

Saint Ladislaus Parish



SOLEMNITY OF ALL SAINTS - NOVEMBER 1ST, 2020 UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH - 1 LISTOPADA 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.

Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

WSPOMNIENIE WSZYSTKICH WIERNYCH ZMARŁYCH

W **poniedziałek, 2 listopada** przypada wspomnienie wszystkich wiernych zmarłych. Msze św. odprawione zostaną w następujących godzinach:

- w j. polskim o 10.00am i 7.00pm,
- w j. angielskim o 8.15am i o 5.30pm.



ALL SOULS DAY

On **Monday, November 2**, we will observe All Souls Day. The Masses will be cleared in the following hours:

- in Polish at 10.00am and 7.00pm,
- in English at 8.15am and at 5.30pm.



PIERWSZY CZWARTEK, PIATEK I SOBOTA MIESIĄCA

W tym tygodniu przypadają **pierwszy czwartek, pierwszy piątek oraz pierwsza sobota miesiąca** listopada. W czwartek zapraszamy na Godzinę Świętą o 6:00pm. W piątek sakrament pokuty od 6:00pm. Odwiedziny chorych przed południem. Po wieczornej

Mszy św. nabożeństwo adoracyjne ze szczególnym udziałem świętych. W sobotę Msza św. o godz. 8:15am z kazaniem dla mężczyzn oraz różaniec mężczyzn.

ZADUSZKI NA WŁADYSŁAWOWIE 8 LISTOPADA 2020

Zapraszamy na specjalne nabożeństwo za zmarłych, na tzw. „Zaduszki Władysławowskie”, które odbędzie się w niedzielę, 8 listopada o godz. 6.00pm.

To modlitewno-adoracyjne czuwanie pragniemy ofiarować szczególnie w intencji zmarłych, przy których grobach nie możemy stanąć fizycznie, gdyż spoczywają z dala od nas. Imiona, nazwiska oraz zdjęcia (będą pokazywane na ekranie) osób zmarłych, za które chcemy szczególnie modlić się podczas nabożeństwa można dostarczyć do zakrystii, biura parafialnego lub przesyłać na adres

e-mailowy:

stladislauschicago@gmail.com
do piątku, 6 listopada.



LISTOPADOWA MODLITWA O ŁASKĘ DOBREJ ŚMIERCI

Dziś my modlimy się za zmarłych, a jutro inni pomodlą się za nas. Warto modlić się o łaskę dobrej śmierci, tj. o przejście do wieczności będąc pojednanym z Bogiem i z ludźmi. W związku z tym – podobnie jak w zeszłym roku - przez cały listopad, na końcu każdej Mszy św. będziemy odprawiali jedno „Zdrowaś Mario” w intencji o łaskę dobrej śmierci dla każdego z nas.

NOVEMBER PRAYER FOR THE GRACE OF GOOD DEATH

Today we pray for the dead, and tomorrow others will pray for us. It is worth praying for the grace of a good death, for the transition to eternity, in unity with God and people. Therefore - like last year - throughout November, at the end of each Mass, we will pray one "Hail Mary" for the grace of a good death for each of us.



Mass Intentions

SATURDAY - OCTOBER 31

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Most needed soul in purgatory
For successful surgery for Kim Kreczmer- *M. Kreczmer*
† Edna Dmuchowski
† Henry Goluszka - *T. Kochanski*
† Walter Onysio - *family*
- 5:00pm For the deceased listed in Wypominki

SUNDAY - NOVEMBER 1

- 7:30am Za zmarłych wypisanych w Wypominkach
9:00am For the deceased listed in Wypominki
10:30am Za zmarłych wypisanych w Wypominkach
12:00pm For the deceased listed in Wypominki
1:30pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach
7:00pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach

MONDAY - NOVEMBER 2

- 8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach

TUESDAY - NOVEMBER 3

- 8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach

WEDNESDAY - NOVEMBER 4

- 8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach

THURSDAY - NOVEMBER 5

- 8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach

FRIDAY - NOVEMBER 6

- 8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych wypisanych w Wypominkach

SATURDAY - NOVEMBER 7

- 8:15am Za zmarłych wypisanych w Wypominkach
5:00pm For the deceased listed in Wypominki



Kopertki na **WYPOMINKI** są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła. Za osoby wypisane w wypominkach modlimy się na wszystkich Mszach św. od 1 do 9 listopada oraz przez cały listopad przed Mszami św. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

Envelopes for **WYPOMINKI** are available at the sacristy, parish office and at the exit of the church. We will pray for the people listed in the WYPOMINKI at all Masses from November 1 to 9 and throughout November before the Masses.

Od 1 do 9 listopada 2020 nie przyjmujemy intencji mszalnych. Msze św. odprawiane będą tylko za zmarłych wypisanych w Wypominkach. Zamówione wcześniej intencje przeniesione zostały na następny tydzień.

On November 1-9, 2020, we will offer Masses only for the deceased listed in Wypominki. All existing intentions have been moved to the following week.

OUR FINANCES - OCTOBER 25, 2020

Sunday Collection	\$4,197
On-line giving through PayPal	\$220
Pączki Fundraiser	\$860

Thank you! Serdecznie Bóg zapłać!

SECOND COLLECTION / DRUGA SKŁADKA

⇒ November 8/8 listopada - Priests' Health & Retirement

RENEW MY CHURCH - FAZA DECYDUJĄCA

Parafia św. Władysława przystąpiła do decydującej fazy programu „**Renew My Church**”. Od kilku tygodni reprezentanci naszej parafii biorą udział w spotkaniach naszego „groupingu” (parafia św. Władysława oraz parafia św. Ferdynanda) z Archidiecezją Chicago. Cotygodniowe sesje potrwają do świąt Bożego Narodzenia. W programie RMC zawarte są dwie sesje z możliwością udziału wszystkich parafian. Pierwsze otwarte spotkanie odbędzie się we wtorek, 3 listopada po wieczornej Mszy św. Zapraszamy do udziału bezpośrednio w kościele lub przez transmisję internetową na żywo.



RENEW MY CHURCH - DECISIVE PHASE

St. Ladislaus Parish entered the decisive phase of the "Renew My Church" program. Last weeks, representatives of our parish have been taking part in the meetings of our "grouping" (St. Ladislaus Parish and St. Ferdinand Parish) with the Archdiocese of Chicago. Weekly sessions will last until Christmas.

The RMC program includes also two sessions with the possibility of participation by all parishioners. The first open meeting will be held on Tuesday, November 3 after the evening Mass. We invite you to participate directly in the church or via Internet live streaming.

40-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU 9-10 LISTOPADA 2020

Zapraszamy na 40-godzinną adorację Najświętszego Sakramentu, która rozpocznie się w poniedziałek, 9 listopada o godz. 6.00am, natomiast zakończy się we wtorek, 10 listopada o godz. 10.00pm. Czuwanie modlitewne będziemy ofiarować jako:

- dziękczynienie za Najświętszy Sakrament,
- przeproszenie za znieważanie Eucharystii, życia nienarodzonych oraz profanację świątyń i znaków naszej wiary,
- prośbę o ustanie pandemii koronawirusa.

Wobec antykatolickich zamieszek w Polsce zachęcamy również do podjęcia postu na czas nabożeństwa.

Potrzebna jest obecność przynajmniej jednej osoby na każdą godzinę adoracji, stąd prosimy o zapisywanie się na listę adoracyjną dostępną przy drzwiach kościoła.

40 HOURS ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT NOVEMBER 9-10, 2020

St. Ladislaus Parish organizes a 40-hour adoration of the Blessed Sacrament from Monday, November 9 at 6.00am till Tuesday, November 10 at 10.00pm. We will offer the adoration as:

- thanksgiving for the Blessed Sacrament,
- reparations for insulting the Eucharist, unborn life, and profanation of the churches,
- request for end to the coronavirus pandemic.

We encourage you to fast during the devotion. At least one person is required for each hour of adoration, so please sign up for the adoration on the list available at the door of the church.



SPOTKANIE KRĘGU BIBLIJNEGO

Ks. Mateusz Szleger SChr zaprasza na kolejne spotkanie kręgu biblijnego, które odbędzie się we **wtorek, 10 listopada** po wieczornej Mszy św. Prosimy przynieść ze sobą Pismo Święte.



Thank you for participating in the „**Baby Bottle**” project. We are now collecting all the bottles. Please bring your bottle back to the church. Thank you.

Dziękujemy za udział w projekcie „**Baby Bottle**”. Bardzo prosimy o zwrot buteleczek do kościoła. Dziękujemy.





LISTOPADOWY ODPUST ZA ZMARŁYCH

Przez cały listopad, a nie tylko przez 8 dni od uroczystości Wszystkich Świętych, będzie można otrzymać odpust zupełny dla wiernych zmarłych. W związku z pandemią Covid-19 Penitencjaria Apostolska wydała specjalny dekret w tej sprawie. Penitencjaria Apostolska zdecydowała, że aby zapewnić bezpieczeństwo wiernych w czasie epidemii, odpust zupełny dla osób nawiedzających cmentarz i modlących się za zmarłych przez poszczególne osiem dni, zwykle ustanowiony jedynie na dni od 1 do 8 listopada, może

być przeniesiony na inne osiem dni listopada. Dni te, dowolnie wybrane przez poszczególnych wiernych, mogą być od siebie oddzielone. Również odpust zupełny związany z dniem 2 listopada – wspomnieniem wszystkich wiernych zmarłych dla tych, którzy pobożnie nawiedzają kaplicę lub cmentarz i odmawiają tam „Ojcze nasz” i „Wierzę w Boga”, może być przeniesiony na inny dzień listopada, dowolnie wybrany przez poszczególnych wiernych.

Osoby starsze, chore i ci wszyscy, którzy z poważnych powodów nie mogą opuścić domu, na przykład ze względu na zakazy gromadzenia się licznych wiernych w miejscach świętych, będą mogli uzyskać odpust zupełny, jeśli tylko będą się łączyć duchowo z wiernymi, którzy pobożnie nawiedzają miejsca święte oraz jeśli wykluczą wszelkie przywiązanie do jakiegokolwiek grzechu i mają intencję – kiedy to tylko będzie możliwe – spełnić trzy zwyczajne warunki (spowiedź sakramentalna, Komunia eucharystyczna i modlitwa w intencjach Ojca Świętego). Te osoby, aby uzyskać odpust zupełny powinny odmówić pobożnie modlitwy za zmarłych przed obrazem Pana Jezusa lub Najświętszej Maryi Panny (na przykład jutrznię i nieszpory z oficjum Liturgii godzin za zmarłych, Różaniec, Koronkę do Bożego Miłosierdzia i inne modlitwy za zmarłych bliskich ich sercu); podjąć medytacyjną lekturę jednego z fragmentów Ewangelii z liturgii za zmarłych lub też wypełnić uczynki miłosierdzia poprzez ofiarowanie Bogu swoich cierpień.

Penitencjaria Apostolska zwróciła się jednocześnie do kapłanów z prośbą, aby „oddali się z gorliwością i wielkodusznością celebracji Sakramentu Pokuty i udzielali Komunii Świętej chorym”.

Z nadzieją zmartwychwstania w Chrystusie informujemy, że 22 października 2020 roku zmarł
śp. o. Stefan Filipowicz SJ.

O. Stefan w latach 1980-1981 pełnił posługę wikariusza w parafii św. Władysława. Pogrzeb odbył się 26 października br. w Krakowie.



With the hope of a resurrection in Christ, we inform that **Fr. Stefan Filipowicz SJ** died on October 22, 2020. In the years 1980-1981 Father Stefan was an associate pastor at St. Ladislaus Parish in Chicago. The funeral took place in Cracow on October 26.

Módlmy się również za ostatnio zmarłego:
Let's also pray for the recently deceased:

† Sebastian Bobak

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci na wieki.

*Eternal rest, grant unto them O Lord,
and let perpetual light shine upon them.
May they rest in peace. Amen.*

MODLITWA ZA CHICAGO I OKOLICE

WRZESIEŃ 2020 – WRZESIEŃ 2022 • 24/7



Początek 13 września 2020 na Trójcowie:

3:00pm - Godzina Święta • 4:00pm - Eucharystia w intencji tego dzieła

Dołącz do nas i adoruj Jezusa Eucharystycznego w duchu zadośćuczynienia za:

- profanacje Najświętszego Sakramentu
- grzechy przeciw życiu i rodzinie • rozłamy między ludźmi

Poświęć jedną godzinę tygodniowo, podejmij zobowiązanie na miesiąc.

Jednością w modlitwie odpowiadamy na podziały!

„Modlitwa za Chicago” to nowy rodzaj wynagrodzenia i prześlągania za stare i nowe grzechy naszego miasta. Lawina zła, jaka zalewa ostatnio Chicago jest znakiem kondycji duchowej mieszkańców tego miasta.

Zapraszamy osoby indywidualne, grupy, organizacje, parafie do podjęcia tego odważnego wyzwania.

Ta inicjatywa wrażliwych ludzi, potrzebuje innych wrażliwych osób.

Więcej informacji i zapisy na stronie:

www.trojcowo.com

FaceBook „Modlitwa za miasto” lub (224) 993-9518

HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

Through the Sacrament of Baptism
we have welcomed into the Church

Anthony Kolbe Sas.

Let's pray for the newly baptized,
his parents and godparents.

Congratulations!



Przez Sakrament Chrztu Św.
do Kościoła włączony został

Anthony Kolbe Sas.

Módlmy się za nowoochrzczonego,
jego rodziców oraz chrzestnych.

Gratulujemy!



This week the **Votive Candles** in front
of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

†† Anna i Władysław Rosinski

**Świeczki wotywne przy Obrazie
Matki Bożej Częstochowskiej, palą się
w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.**



Our **sanctuary lamps** burn
this week for:

†† Anna i Władysław Rosinski

**Lampki wieczne przy tabernakulum
palą się w tym tygodniu w wyżej
wymienionej intencji.**

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, NOVEMBER 7 & 8, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Janocha	S. Santena	O. Kalata	K. Wszeborska
Lector	M. Kreczmer	E. Wielgus	L. Michno	M. Giza	S. Santena	O. Kalata	J. Kondrat

PRAYER REQUEST/ PROŚBA O MODLITWĘ

Jadwiga Budzinski

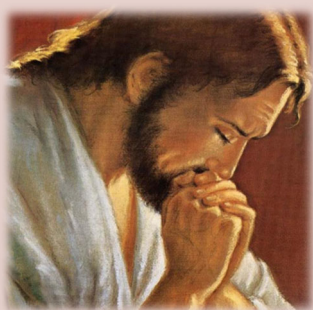
Diane Gazda

Wiesława Karczmarczyk

John Mawricz

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

Josephine Thompson



SZKOŁA MODLITWY

Formacja w wierze jest zadaniem na całe życie. Dlatego zapraszamy do uczestniczenia w „Szkoła Modlitwy”, czyli w katechezach dla dorosłych.

W pierwszym semestrze studiuujemy strukturę i znaczenie poszczególnych elementów Mszy św. Katechezy prowadzone przez ks. Tomasza Ludwickiego SChr odbywają się w **środy po wieczornej Mszy św.**

Na spotkania nie potrzeba wcześniejszej rejestracji.

PRAYER for Chicago



"Prayer for Chicago" is a new kind of reparation and atonement for the old and new sins of our city; it is also a plea for peace in the Chicago area and a change of hearts of its residents. Our goal is a 24-hour (24/7) adoration of the Blessed Sacrament for two years without interruption. The disturbance in the Church, the consequences of the pandemic, and the social unrest in our city are calling us to take action. We cannot wait any longer! To take part in the initiative, it is necessary for you to declare a specific time for Adoration of the Blessed Sacrament, register on our website and fulfil your commitment.

Begins on September 13, 2020 at Holy Trinity Church

We encourage in-person Adoration of the Blessed Sacrament in churches or the chapels. People who do not have the possibility of adoration in-person, can use the virtual adoration instead. We invite individuals, groups, organizations, and parishes to take up this bold challenge. In a spirit of expiation, we especially want to atone for the following: profanations of the Blessed Sacrament, sins against life, and family divisions.

For more information and the registration go to:

www.trojcowo.com or call 224-993-9515

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

DONACJA ON-LINE



Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION

To make a donation, please press the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”

Thank you for your donation. God bless you!

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$69.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$1,995!
Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
BBB
773-237-5724

PIPES R US
Plumbing & Sewer
Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Pietryka Funeral Home
Robert J. Pietryka, Owner
5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-
773-889-0115
www.pietrykafh.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You
Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% OFF
LABOR*
* Does not include
cost of material.
Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card
with FREE in-home estimate!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
is guaranteed
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Beaulieu
REAL ESTATE
5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
Parishioner 773-505-0260
FREE MARKET ANALYSIS

SELLING HOMES IN
YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER
30 YEARS

John Kulesza
Parishioner 773-505-0260
FREE MARKET ANALYSIS

relevant radio

950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank
www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku
4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
Since 1965
Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated
Since 1883 by the Matz Family
Matz
FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

Protecting Seniors
Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278
www.jspaluch.com

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español • Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com

catholicmatch®
Illinois
CatholicMatch.com/myIL